

## **Yech kwa'n mixë'l San Pab lo rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Efeso**

*Ma go wech no bizan, ¿chi wen ka go?*

<sup>1</sup> Na Pab, nak da tu apost, tu xa' mixë'l Krist Jesús, porke sa' ngokla Dios gak; mixëla yech re' lo rë go, xa' nzho yezh Efeso, rë go xa' ñila widi'zh che'n Jesukrist, mbaino nambe naban go lo Dios, dike xmod nzhakla Me.

<sup>2</sup> Kina'ba lo Xuz be Dios, no lo Señor Jesukrist Me nile' mandad be, par gaknu Dios go, mbaino le' Me zi go chul dizde le'n laxto' go.

*Rë kwa'n wen nine' Dios ka' be por nak be men che'n Jesukrist*

<sup>3</sup> ¡Ñal rë men di'zh dox nazhon Dios, Me nak Xuz Señor Jesukrist, Me nile' mandad be! No por nak be men che'n Jesukrist, mine' Dios rë kwa'n wen ka' be, kwa'n kinu Dios lo yibë'.

<sup>4</sup> Antis di ko Dios yizhyuo, lë' Dios ngule la be, par gak be men che'n Krist, mbaino gak be men xa' nambe laxto', no xa' gat nzë'b xkit, lo Dios.

<sup>5</sup> Por nazhi' Dios be, sa' ngol laxto' Dios, mile' Dios, ngok be xmë'd Dios por Jesukrist; porke sa' mbi'd yek Dios, mile' Dios, no nguio laxto' Diöse.

<sup>6</sup> Sa' mile' Dios, nes par rë men di'zh rë kwa'n wen kwa'n nak Dios, rë kwa'n mine' Dios ka' be, por nak be men che'n Jesukrist, Me kwa'n nazhi' Dios.

<sup>7</sup> Por nak be men che'n Jesukrist, kuze' rë kwa'n ngok be nzhala, nale'tra'i gan wei'ye be par le'ra' be kwa'n gat lë', no miche' Me rë kwa'n nzë'b xki be, por ren kwa'n mixo Jesukrist or ngut Me por be. ¡Dox kwa'ro kwa'n nilats laxto' Dios be!

<sup>8</sup> Kuze', ni nagakra' di'zh be, haxta plak nazhi' Dios be por tanta kwa'n mile' Me por be, por dox nzhak Me no nane Me.

<sup>9</sup> Mile' Dios, milibe' be rë kwa'n kinu Dios naga'ch, kwa'n nzhakla Dios gak por Jesukrist.

<sup>10</sup> No rë kwa'n mile' Dios xigab re', or gal tiemp kwa'n mizo Dios, lë' rë kwa'n nzho lo yibë', mbaino rë kwa'n nzho lo yizhyuo, tutsa junt zhin Diose lo Jesukrist par le' Me mandade.

<sup>11</sup> Dizde nzhala, ngule Dios be par ne' Me rë kwa'n mile' Me xigab ka' be, por nak be men che'n Jesukrist. Sa' ngol laxto' Me le' Me kun be.

<sup>12</sup> Mbaino, rë no men Israel, ngok rë xa' galo laka xa' ñila, lë' Dios za' yalnaban kwa'n nayot lox ka' men por Krist, nes par galo laka no ngok xa' midi'zh, ¡lë' Dios dox nazhon mbaino wen!

<sup>13</sup> No rë go, xa' gat lë't men Israel, mizhin go, ngok go men che'n Dios por mbin go rë widi'zh che'n Dios por Jesukrist, rë widi'zh kwa'n nile' nizak laxto' men, kwa'n mine' yalnaban ka' go or ngwayila go Krist. No rë be xa' ngwayila widi'zh re', Dios mikë' tu señ be kun Sprit che'n Me; kure' nak par nakbe' be, lë' be men che'n Dios, nela xmod mila' ka Dios di'zh.

<sup>14</sup> Por nzho Sprit che'n Dios laxto' be, nane be, lë' be ka' kwa'n mila' Dios di'zh, za' Dios ka' rë men che'n Dios. Kuze', rë kwa'n ngok be nzhala, nale'tra'i gan wei'ye be par lë' be kwa'n gat lë',

porke lë' be men che'n Dios. Rë men ñal di'zh, jlä' Dios dox nazhon, mbaino dox wen!

*Kina'b Pab lo Dios por rë men che'n Jesukrist, xa' nzho yezh Efeso*

<sup>15</sup> Or mbina, lë' go ñila widi'zh che'n Señor Jesukrist, mbaino lë' go nazhi' rë men che'n Dios, por kure', no más rë kwa'n midizha galo,

<sup>16</sup> dubta' nizan xkix lo Dios por go, no nizeta go lo Dios or nina'ba lo Me.

<sup>17</sup> Dubta' nina'ba lo Dios, Me nazhon no Me nak Xuz Señor Jesukrist, par ne' Sprit che'n Dios yalnazhon ka' go, par libe' go xmod nak rë kwa'n naga'ch kwa'n kinu Dios, no par ne go xmod pa' nak Dios.

<sup>18</sup> No nu kina'ba, par zini Me yek go, par ne go, xmod nak kwa'n kimbëz go re', kwa'n ngurezhe Dios go re', par ne go, dox tsak, mbaino dox kwa'ro kwa'n mila' Me di'zh, za' Me, ka' rë men che'n Me,

<sup>19</sup> porke Dios nzhakla ne go, dox kwa'ro yalnazhon kwa'n kinu Dios par nzhaknu Me be, por nak be men che'n Dios.

<sup>20</sup> Lo mis yalnazhon re' mile' nguruban Jesukrist, no nu mile'i nguzob Jesukrist lad direch che'n Dios lo yibë',

<sup>21</sup> par dizde ba', mile' Dios, lë' ga' ka Jesukrist kinu yalnazhon par le' mandad lo rë nak mbi mal, mbaino lo rë nak ganj kwa'n kinu poder par nile' mandad; mbaino lo rë xa' laore yo.

<sup>22</sup> No rë kwa'n nzho michi Dios xan ni' Jesukrist, mbaino mizo Dios Jesukrist lo rë men che'n Dios, par lë' Jesukrist le' mandad lo rë bixa', nela xmod nile' yek men mandad lo dub kwerp che'n men,

<sup>23</sup> nes par be, xa' nak men che'n Krist, nak be nela kwerp che'n Me, par lox tsa be rë kwa'n nzhak jwalt le' Krist yizhyuo re'; no se'ska Krist nitsa kwa'n nzhak jwalt lo más rë kwa'n nzho.

## 2

*Por nazhi' Dios be, mine' Me yalnaban kwa'n nayot lox ka' be*

<sup>1</sup> No go, galo ngok go nela rë men ngut ga' lo Dios. Or miban go nzhala ze', nzë'b xki go lo Dios, mile' go rë kwa'n gat lë'. Dub nak go sa', mine' Dios yalnaban par dubta' ka' go.

<sup>2</sup> Nzhala ze', nkizë go lo rë kwa'n gat lë' kwa'n nzho yizhyuo re'; mile' go rë che'n Mizhab, xa' kwa'n nile' mandad lo rë mbi mal kwa'n gat nilu't lo rë men, no haxta zhë nalzhë re', rë mbi re' nile' gat nzhont men ro' Dios.

<sup>3</sup> Sa' ngok be nela rë men ba', porke xigab che'n be ngok nela rë xigab kwa'n nile' men yizhyuo re', xa' gat nzhont ro' Dios. Mile' be rë kwa'n ngokla be, no rë kwa'n ngokla kwerp che'n be. Ngadedt lë' Dios ngazakzi be por ñal bei, nela xmod ñal rë men yizhyoi.

<sup>4</sup> Per por dox nilats laxto' Dios be, mbaino por dox nazhi' Dios be,

<sup>5</sup> dub nak be nela men ngut ga' lo Dios, por kwa'n nzë'b xki be lo Me, mbaino dub sa' nak be, mile' Dios nguruban be, tutsa kun Krist. Por milats laxto' Dios be, ngulo' Dios be lo rë kwa'n nazhe'b kwa'n nzadkë tich be.

<sup>6</sup> Por nak be tutsa kun Jesukrist, Dios mile' nguruban be nela Krist Jesús ga'; no nu mile' Dios, lë' be nzob la kun Krist lo yibë'.

<sup>7</sup> Dios mile' kure', par milu' Dios lo rë men, xa' laore yo yizhyuo re', dox kwa'ro kwa'n nilats laxto' Dios be, por kwa'n nazhi' Dios be re', nilu' kwa'n mile' Dios por be por Krist Jesús.

<sup>8-9</sup> Por milats laxto' Dios go, mine' Me yalnaban ka' go par dubta' por ngwayila go Dios namás; gat lë't por yub goi, no ni gat lë' por zhi'n wen kwa'n mile' yub goi, sino ke ka mine' ka Diose ka' go, nes par niyent cho di'zh, no niyent cho zi marian.

<sup>10</sup> Nabtsa Dios mile' nak be xtu men por nak be tutsa kun Krist Jesús, kuze' ñal ban kad be lo rë zhi'n nazhon kwa'n mile' la Dios xigab dizde nzhala ban kad be.

### *Tutsa nak rë be por Jesukrist*

<sup>11</sup> Nal bitsila go, xmod ngok go galo. Gat lë't men Israel go. Nayax men Israel nize't bixa' go, lë' go nak xtu ben men zit, xa' gat nakbe't, por gat nikë señ kwerp che'n go kwa'n nikë rë men Israel; no señ re', mis men nikë'i bixa'.

<sup>12</sup> Chi tiemp ze', gat nilibe't go Jesukrist, no ni gat nakbe' go por men che'n Dios. No ni naga libe' go, rë kwa'n mila' Dios di'zh, mbaino ni naga le' go xigab, lë' Dios gaknu go, no ni nangayi'de yek go, libe' go Me nak walika Dios yizhyuo re'.

<sup>13</sup> Per nal, por nak go tutsa kun Krist Jesús, go xa' kwa'n nguzo zit lo Dios, nal gax nzo go lo Dios, por ren kwa'n mixo Jesukrist or ngut Me por go,

<sup>14</sup> porke mis Krist mile', chul nguzhin men Israel kun men xa' gat lë't men Israel; kun mis kwerp che'n Me, michil Me kwa'n ngok nela tu mur ke ga' kwa'n nzho garol sao' rop ben men re', kwa'n mile', ngabint bixa' tutsa.

<sup>15</sup> Por ngut Krist por be, gat naki'ntra' le' be rë kwa'n nzobni' lo ley, kun más rë kwa'n nile' rë men Israel, kwa'n nile', niyi' rë men Israel nine rë xa' gat lë't men Israel. Yub Jesukrist mile' nguzhin be chul, nes par mile' Dios ngok be tutsa ben men, mbaino ngok be xtu men mbaino mial la laxto' be tu be kun xtu be.

<sup>16</sup> Por ngut Krist lo krus, mile' Me nguzhin rop ben men re' chul, nes ngok be tutsa ben men por nak be xtu men, no nguzubi be lo Dios por Jesukrist, nes par nayi'ra' be ne be wech be.

<sup>17</sup> Kuze' mbi'd Krist, par midi'zh Me xmod chë'l men kun Dios; par rë xa' gat lë't men Israel, xa' nzo zit lo Dios, mbaino par rë men, xa' nak men Israel, xa' nzo gax lo Dios.

<sup>18</sup> Por Krist, mine' Dios Sprit che'n Me nzho laxto' be; kuze' rë be gak zubi lo Dios Xuz be, rë no xa' nak men Israel, mbaino rë go, xa' gat lë't men Israel.

<sup>19</sup> Kuze' rë go, xa' gat lë't men Israel, gat lë'tra' men zit go, nal lë' go nakbe'; mbaino tutsa plo nzë go kun rë men che'n Dios, no melizh go bixa'.

<sup>20</sup> No nu nak be nela tu yado' kwa'n nzhakxao' lo tutsa simient ke, no simient ke re' nak rë apost, kun rë profet xa' tiemp, xa' midi'zh por Dios; mbaino Krist Jesús nak ke galo laka kwa'n nzen dub simient che'n yado' re'.

<sup>21</sup> No Jesukrist nalazh dub yado' re', no lë' Me kichao'we par yaloi, nes gake tu plo nazhon, mbaino nab tsa par Diose.

<sup>22</sup> Por nak go tutsa kun Krist, nu go nak nela tu ke che'n yado' re', par nzhaknu go nzhakxao'we kun más rë xa' nak nela ke ska, porke go nak yado' plo

nzho Dios por Sprit che'n Dios, Me nzho laxto' go.

### 3

*Mizo Dios Pab par lu' xa' widi'zh che'n Dios lo men xa' gat lë't men Israel*

<sup>1</sup> Por rë kure', na Pab, nzho'n lizhyi'b por nilun widi'zh che'n Krist Jesús lo go, xa' gat lë't men Israel.

<sup>2</sup> No nanen, lë' go mbin la, por wen Dios, mizo Dios da par dizha lo go rë widi'zh nazhon kwa'n kinu Dios par go, par ya go wen.

<sup>3</sup> Lë' Dios milu' lai lon, kwa'n naga'ch kwa'n kinu Dios; rë kure' midizhla che'p lo yech kwa'n mixëla lo go ze'.

<sup>4</sup> No or go'l goi, orze' za' go kwent, lë'da nane la xmod nak xigab naga'ch che'n Jesukrist.

<sup>5</sup> Kwa'n kinu Dios naga'ch re', dizde rë tiemp galo, mbaino yent cho men gat nei. Per nal, por Sprit che'n Dios, mile' une rë aposte, no une rë profete, rë xa' midizh por Dios.

<sup>6</sup> No widi'zh naga'ch re' nak: Rë men, xa' gat lë't men Israel, nu bixa' ka' rë kwa'n nazhon kwa'n mila' Dios di'zh ka' rë men Israel, no tutsa ben men ngok bixa' kun men Israel, rë xa' kwa'n ngwayila widi'zh nazhon che'n Krist Jesús.

<sup>7</sup> Nilun widi'zh nazhon re' lo men, gat lë't por wen dai, sino ke por dox wen Dios, no por milats laxto' Dios da. Nzhak nilen zhi'n nazhon re', porke Dios nile' nzhak nilene.

<sup>8</sup> Ter natsakta' be's xid rë men che'n Dios, per Dios ka mile' nzhak nilen kure', mbaino ka mine' Dios yalnazhon re' kan, par dizha widi'zh che'n Me lo rë xa' gat lë't men Israel, par ne bixa' rë

kwa'n ni nagak zobyek men, rë kwa'n nazhon kwa'n kinu Krist.

<sup>9-10</sup> Zhi'n nazhon kwa'n nilen re', nak, par ne rë men, xmod nile' Dios zhi'n nazhon che'n Me, por rë xigab naga'ch kwa'n kinu Dios dizde or galo laka, Dios Me ngulo rë kwa'n; no por mile' Dios, nguzhin men chul, men Israel kun xa' gat lë't men Israel, ne rë xa' nile' mandad lo yibë', no rë xa' gat nile't be's mandad lo yibë', tse'd bixa' rë kwa'n kile' Dios nal re'.

<sup>11</sup> Nela xmod mile' Dios xigab gak dizde or galo, Dios mile' ngok kure' por Krist Jesús, Me nile' mandad be.

<sup>12</sup> Por nak be tutsa kun Krist, por ñila be widi'zh che'n Me, yent kwan nika yo be haxta plo nzob Dios, no nane be, lë' Dios nzhon kwa'n nina'b be lo Me.

<sup>13</sup> Kuze', dox kina'ba lo go, ter kide'da nayax kwa'n nalats por nilun widi'zh nazhon che'n Dios lo go; nagabt go por kuba', la' go nez che'n Jesukrist. Más wen bizak laxto' go; rë kwa'n kizaka re', lë'i nak par ya go wen.

*Dox kwa'ro yalnazhi' che'n Krist kun be, yent cho gak chë'lale*

<sup>14</sup> Por kure', nizuxiba lo Dios Xuz be,

<sup>15</sup> Dios Me nile', xmod nak mbaino xmod lë kad ben men, xa' nzho lo yibë' no lo yizhyuo.

<sup>16</sup> Kina'ba lo Dios, por Sprit che'n Dios, mbaino por rë kwa'n nazhon che'n Dios, le' zi go dizde le'n laxto' go, jwers che'n Dios par xek go lo rë kwa'n gat lë'.

<sup>17</sup> No nu kina'ba, par más le' Krist mandad le'n laxto' go por ñila go widi'zh che'n Me; mbaino



kina'ba lo Dios, par lo rē nak kwa'n le' go, le' goi por nazhi' go Dios, mbaino por nazhi' go xtu men,

<sup>18</sup> nes par lal gak zobyek go, kun más rē men che'n Dios, xmod pa' nak kwa'n nazhi' Krist go; plak naxene, no plak no'le, mbaino plak na'che, no plak di yai.

<sup>19</sup> Ter yent cho gak zobyek dub xmod nak kwa'n nazhi' Krist be, kina'ba lo Dios, nes par libe' go, xmod ka nak kwa'n nazhi' Krist go re', par ro'b go lo rē kwa'n nak che'n Dios.

<sup>20</sup> Dios nzhak nile' rē kwa'n más kwa'ro lo rē kwa'n gak na'b be lo Dios, no ni nagak le' be xigab kwan pa' nzhak nile' Dios. Nile' Dios rē kure' por yalnazon che'n Me kwa'n nile' kwa'n xid be.

<sup>21</sup> ¡Por dub tiemp che'n rē tiemp, ñal di'zh men dox nazhon Dios por rē kwa'n nile' Me xid rē men che'n Me, no por rē kwa'n nile' Me por Krist Jesús! Sa' gake. Amén.

## 4

### *Tutsa kwerp nak be por Sprit che'n Dios*

<sup>1</sup> Por rē kure', nzho'n lizhyi'b re' por nilen zhi'n che'n Jesukrist, dox kidizhnun go, par ban go nela xmod ñalkai, dike xmod nzhakla Dios gak go or laore ngurezh Me go.

<sup>2</sup> Gok go men nado' laxto', no men wen, mbaino gop go pasens; no por nazhi' go bixa', bixek go lo más rē men che'n Jesukrist, rē xa' kwa'n gat nakt tutsa kun go.

<sup>3</sup> Lē' Sprit che'n Dios nile', nibin go chul tu go kun xtu go, nes par gak go tutsa. Kuze', bile' go rē kwa'n gak le' go par se'gaka kwin go chul, nes dubta' gak go tutsa.

<sup>4</sup> Nela xmod nak rë be men che'n Jesukrist, kuze' tutsa kwerp che'n Krist nak be, no tutsa Sprit che'n Dios nzho laxto' be. No se'ta' mila' Dios di'zh ka' be tutsa kwa'n wen, no por kure', ngurezh Dios be gak be men che'n Me.

<sup>5</sup> Mbaino nzho tutsa Señor Jesukrist, Me nile' mandad be, no nab tsa por ñila be widi'zh che'n Me, kinu be yalnaban par dubta' lo Dios, mbaino nab tsa por nak be men che'n Me, nzhaklëi' be le'n nits.

<sup>6</sup> No nu nzho tutsa Dios Xuz be, Me nile' mandad lo rë be, Me nile' rë zhi'n nazhon che'n Me por rë be, mbaino nzho Me laxto' kad be.

<sup>7</sup> No mile' Krist tu kwa'n nazhon kun kad be, mizini Me yek be par gak kë be zhi'n kwa'n mile' Krist xigab ne' Me par kad be.

<sup>8</sup> Kuze', se' nzobni' lo Yech che'n Dios:  
Or nkili Me plo más al ya plo nzob Me, nile' Me mandad,  
mbiy' Me rë xa' kwa'n mile' Me gan lo,  
orze' ka miza' Me nayax kwa'n nazhon ka' nayax rë men che'n Me.

<sup>9</sup> No nal, ¿kwan gab widi'zh re': "Nkili Me plo más al ya"? Widi'zh re' gab, galo laka ngula Me yizhyuo re', haxta plo más na'ch.

<sup>10</sup> No Me ngula plo más na'ch, lë'gaka Me re' nkili plo más al ya lo yibë', nes par zo Me, le' Me mandad lo rë kwa'n nzho.

<sup>11</sup> Lë' Krist mile' nguio rë xa' nak apost, xa' yub Krist mixë'l par kë bixa' zhi'n che'n Me nela lë' Me ga'; no nzho men mile' Krist nak profet, xa' nidi'zh por Dios; no nzho men mile' Krist, nikizë nidi'zh widi'zh nazhon che'n Dios; mbaino más men mile' Krist nzhak pastor, xa' nizo lo rë men che'n Dios,

no ngulo Krist rë xa' nilu' xmod nak widi'zh che'n Dios.

<sup>12</sup> Mile' Krist kure', nes par yo rë men che'n Dios xa' nilu' rë kwa'n nazhon che'n Dios, par le' bixa' rë zhi'n kwa'n nzhakla Krist, nes par ro'b rë men che'n Dios, rë xa' kwa'n nak kwerp che'n Krist, lo rë kwa'n nak che'n Me.

<sup>13</sup> Ñal gak rë zhi'n re' haxta or zhin zhë, gak be tutsa lo kwa'n ñila be, mbaino libe' be xmod nak Xga'n Dios, orze' gak be nela tu men ro ga' lo rë kwa'n nak che'n Dios, no gak be nela Krist ga'.

<sup>14</sup> Orze' nagakt be nela tu bark win kwa'n nichixche bol che'n nitsdo' rë lad ga', nela xmod nizak rë xa' nak nela tu më'd win ga' por nazu' xa' be's widi'zh che'n Dios; sa' nizak bixa' por dox naxen bixa', nila' bixa' nikide rë men nikizë nez gat lë' bixa' kun xigab yek men.

<sup>15</sup> Kuze' más wen, di'zh be rë widi'zh nazhon che'n Dios, no chizhi' be rë wech be men che'n Jesukrist, nes par ro'b be lo rë kwa'n nazhon che'n Krist, Me nile' mandad be.

<sup>16</sup> No nile' Krist nibin rë men che'n Me chul, no gat naya't bixa' le' bixa' kwa'n ñal le' kad bixa', por tutsa nak bixa'; no or kad bixa' nile' xmod ñal kai, orze' más ñar bixa' por nazhi' bixa' wech bixa'.

### *Xmod ñal ban xa' nak men che'n Jesukrist*

<sup>17</sup> Kuze' nin lo go, por nak da tu xa' mixë'l Jesukrist par le' mandad lo go, ke nabantra' go nela rë xa' gat nilibe't Dios, rë xa' naban nela xa' niyent xigab ga'.

<sup>18</sup> Nakao nak yek bixa', mbaino zit nzo bixa' lo Dios, Me niza' yalnaban ka' men, no gat nize'nt

bixa' nzo bixa' lo rē kwa'n gat lē', no ni nane bixa' libe' bixa' Dios.

<sup>19</sup> Gat nitulatra' lo bixa' nile' bixa' rē kwa'n nzhakla kwerp che'n bixa', no kure' nzhuweiyē bixa' lo rē kwa'n gat lē', no gat ñazhat bixa' nile' bixa' rē kwa'n gat lē' re'.

<sup>20</sup> Per go, gat lē't kuba' mitse'd go lo widi'zh che'n Krist.

<sup>21</sup> Na nane ka, nguio ka cho milu' rē kwa'n nak che'n Krist lo go, rē widi'zh kwa'n walika milu' Me par mitse'd go ban go nela lē' Me.

<sup>22</sup> Kuze', bila' go rē mod go'x ba', rē kwa'n ngolnu go ba'; rē kwa'n nilu' chigab wene por nina'b kwerpe, per nile'i par nzhat go lo Dios.

<sup>23</sup> Mbai nal, bila' go, chē' Dios laxto' go no xigab che'n go, gake tu kwa'n kub do' laka,

<sup>24</sup> nela tu xa' nzhak tu lar kub ga', porke Dios mile' nak go xtu men nela lē' Me ga'. Sa' nak go por naban go tutsa kun Jesukrist, Me nile' rē kwa'n nzhakla Dios mbaino miban Me lo yizhyuo re' nab tsa par Dios.

<sup>25</sup> Ya nadi'zhtra' go kwa'n mbēl, sino pura kwa'n wali bidi'zh tu go lo xtu go, porke rē be nak tutsa kwerp che'n Krist.

<sup>26</sup> No chi kixiant tu men go, nayi't go ne go xa', no nakuchao't go xian laxto' go dub zhē, par nazē'b xki go lo Dios.

<sup>27</sup> Nala't go kide Mizhab go, kun ni tu kwa'n.

<sup>28</sup> Men nikizē niliwa'n, ya naliwa'ntra' xa'; neka ñal kē xa' zhi'n kun ya' xa' par le' xa' gan kwa'n gao xa', nes par gaknu xa' rē xa' kwa'n naki'n gaknu men.

<sup>29</sup> No gat ñaltra' ro' rë widi'zh nakap ro' go, sino bidizh go chul, nes par zu'i par xtu rë xa' gone. Dox naki'n kure', nes par rë xa' gon widi'zh che'n go, más ya bixa' wen, no ro'b bixa' lo che'n Dios.

<sup>30</sup> No nale't go kwa'n le' win laxto' Sprit che'n Dios, Me nile' nilu', nak go men che'n Dios, Me kwa'n walika nikina go, haxta zhë lult kwa'n wei' Dios go lo yibë'.

<sup>31</sup> Bizubchi go rë kwa'n gat lë' lo go: Rë xian kwa'n niguchao' go laxto' go por xtu men; no rë yalnayi' kwa'n kinu go, rë kwa'n nichë'lro' go kun men; no rë kwa'n niye go men; mbaino bila' go más rë kwa'n gat lë' nile' go;

<sup>32</sup> sino ke gok go wen kun men, no bilats laxto' go tu go kun xtu go; mbaino biya'l laxto' go kwa'n nile' xtu men lo go, nela xmod mia'l laxto' Dios, no miche' Dios rë kwa'n nzë'b xki go lo Dios, por kwa'n mile' Krist por go.

## 5

### *Biban go nela xmë'd Dios ka*

<sup>1</sup> Bikwa'n go xmod gak go nela Dios ga', porke xmë'd Dios go, no nazhi' Me go.

<sup>2</sup> Lo rë kwa'n le' go, bile' goi por nazhi' go rë men, nela nazhi' Jesukrist be, or miza' Me kwerp che'n Me, ngut Me lo krus, no ngok kwerp che'n Me nela tu gon ga' kwa'n nilazhya'l men, no rë zhen ze' nguiolaxto' Diose.

<sup>3</sup> Kuze', per ni gat ñal yët kure' xid go, rë go niban kun xa' gat lë't tsa' go, no per ni xtu rë kwa'n nakap kwa'n nile' go; no per ni nawix go kwa'n nak che'n

xtu men, porke rë kuba' gat nile't men che'n Dios, rë xa' nambe laxto'.

<sup>4</sup> No ni gat ñalt, ro' widi'zh kwa'n nile', nitula men ro' go; no ni nadi'zh go widi'zh yent yek; no ni rë widi'zh markeriad; porke gat ñalt di'zh go rë kuba'. Más wen biza' go xkix lo Dios rë or,

<sup>5</sup> porke naki'n ne go kure'; no walika, rë xa' niban kun men xa' gat lë't tsa' xa', o rë xa' kwa'n nile' kwa'n nakap, o rë xa' ti jwers nzhakla gap más kwa'n, lal nak rë xa' re' kun rë xa' nizuxib lo rë winab. Rë xa' nak sa' nayot bixa' plo nile' Krist mandad, plo kinu Dios kwa'n gal rë men che'n Me.

<sup>6</sup> Nala't go kide men go kun widi'zh yent yek; porke walika, por rë kuba', lë' Dios zakzi rë xa' gat nzhont ro' Dios.

<sup>7</sup> Kuze', ni gat ñalt chë'l go kun rë men nak sa'.

<sup>8</sup> Nzhala ze', nakao nikizë go; per nal, por milibe' go Krist, no mizini Me yek go, naki'n kizë go lo biani che'n Me,

<sup>9</sup> porke rë xa' nikizë lo biani che'n Dios, nile' bixa' rë kwa'n wen no rë kwa'n nzhakla Dios, mbaino pura kwa'n wali nidi'zh bixa'.

<sup>10</sup> Bitse'd go le' go kwa'n ño laxto' Dios Me nile' mandad be.

<sup>11</sup> Zhë'ltra' kizë go kun rë men xa' nile' rë kwa'n yent yek; nile' bixa' rë kure' por nakao nak yek bixa'; neka gulo' go rë kwa'n nak bixa' al tich, guzh goi lo bixa',

<sup>12</sup> porke haxta nitula met di'zh met rë kwa'n nile' bixa' xla'n,

<sup>13</sup> per or niro' rë kure' al tich, orze' niza' men kwent xmod nake; no or ñani lo tu kwa'n nax lo nakao, orze' nine men kwane.

14 Kuze', se' nzobni' lo Yech che'n Dios:  
 Wena-wen bile' xigab,  
 no nagaktra'l nela tu men naxnaa ga',  
 por nikizël nez kwa'n wei'yal lo yalgut.  
 Más wen bila' zini Krist yekal,  
 nes par gak ro'l lo rë kuba'.

15 Kuze' biwi' go xmod ban go; nabant go nela tu  
 men yent kwan nizobyekt ga'; sino ke gok go nela  
 rë men natsin, xa' nzhak kwa'n wen.

16 Gor gak le' go tu kwa'n wen, bile' goi, porke rë  
 tiemp nal re', dox nakap kwa'n nile' men.

17 Kuze', nagakt go nela tu men yent kwan ni-  
 zobyek ga'; neka bile' pa' go par wi' go kwan  
 nzhakla Dios le' go,

18 no nazuzht go par nawei'ye go lo rë kwa'n gat  
 ñal; más wen bila' go, wei' Sprit che'n Dios go lo rë  
 kwa'n wen.

19 Or nibin go, bidi'zh go lo tu go kun xtu go, rë  
 kwa'n nzhab Salmos, no xmod nzhab rë himnos,  
 mbaino rë kant che'n Dios; no gat lë't nab kun ro'  
 go kë' go kant, sino ke dizde le'n laxto' go ñal ro'i  
 par Dios.

20 No rë gor biza' go xkix lo Dios Xuz be, wanei  
 kwan nizak go, por nak go men che'n Jesukrist.

*Xmod ñal ban be lo Dios kun rë xa' lizh be*

21 Bin go ro' tu go kun xtu go nes par nilu', nzhon  
 go ro' Krist.

22 Rë go una' xa' nzhap tsa', naki'n gon go ro' tsa'  
 go nela xmod nzhakla Krist ga',

23 porke yek miyi' rë kwa'n, kuze' lë' miyi' nile'  
 mandad lo una' che'n xa', nela Krist nile' mandad  
 lo rë men che'n Me, porke lë' Me miche' kwa'n  
 nzë'b xki bixa', rë xa' nak kwerp che'n Me.

24 No nela xmod ñal gon rë men che'n Krist ro' Krist no le' bixa' rë kwa'n nzhab Me, se'ta' naki'n gon rë una' rë kwa'n gab xmiyi' bixa'.

25 Rë miyi' xa' nzhap tsa', ñal chizhi' xa' una' che'n xa', nela milu' Krist, dox nazhi' Me rë men che'n Me, haxta ngut Me por lë' bixa'.

26 Kure' mile' Me par mitsumbe Me laxto' rë men che'n Me, par mia'n nambe bixa' nela tu lar kwa'n miët le'n nits ga', no nits re' nak widi'zh che'n Krist,

27 nes par or wei' Me rë men che'n Me lo Dios, nambe la bixa', no nabe bixa', no gat nzë'b xkitra' bixa', mbaino gat kinutra' bixa' ni xtu kwa'n gat lë', sino ke nambe laxto' bixa', no yent kwan nzhak jwalt bixa'.

28 Kuze', nela nazhi' miyi' kwerp che'n miyi', se'ta' naki'n chizhi' xa' una' che'n xa'. Miyi' xa' nazhi' una' che'n, mis kwerp che'n xa' nazhi' xa',

29 porke lalta' ni tu men gat yi' ne kwerp che'n, sino ke niza' xa' kwa'n nzhaklai, mbaino nikina xa'i, nela xmod nikina Krist rë men che'n Me,

30 porke part che'n kwerp che'n Krist be, nela ya' Me no ni' Me,

31 porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios: “Lë' miyi' la' xuz no xna', par zhë'l xa' kun una' che'n xa', nes par tutsa men gak rop xa' lo Dios.”

32 Le'n rë widi'zh re', nzho tu kwa'n dox nagan par zobyek mene. Per na kidizhe par ne go xmod nile' Krist kun rë men che'n Me,

33 per nu par go nzha widi'zh re', nes par kad go chizhi' go una' che'n go, nela xmod nazhi' go go; no go una', naki'n gap go kwent xmiyi' go, no gon go ro' xmiyi' go.



## 6

<sup>1</sup> Rë go më'd, no nzhap go xuz go o xna' go, bin go ro' xa', nela ro' Dios ga', porke sa' nzhakla Dios;

<sup>2</sup> no se' nzobni' lo Yech che'n Dios: “Gop kwent xuzal no xna'l”, porke kure' nak kwa'n galo mile' Dios mandad, xid rë kwa'n mila' Dios di'zh:

<sup>3</sup> “Par yal wen, mbaino par banal xche lo yizhyuo re'.”

<sup>4</sup> No rë go xa' nzhap xmë'd, nale't go kwa'n le' yi' xmë'd go, sino ke dub tiemp kwa'n xë'n go më'd, bitse'd go më'd mbaino bidi'zhnu go më'd nela xmod nzhakla Dios.

*Rë xa' kwa'n nikë zhi'n che'n men, no rë xa' kwa'n nak che'n zhi'n*

<sup>5</sup> Rë go, xa' nikë zhi'n lo men yizhyuo re', bile' go kwa'n ne bixa', mbaino bile' goi nizheb la ka go, no kun dub laxto' go bile' goi nela or nzhon go ro' Krist ga'.

<sup>6</sup> Bile' go rë kwa'n ne xa', no gat lë't nab or nzo xa' lo go le' goi par ya'n go wen kun lë' xa', sino ke bile' goi kun dub laxto' go, por nak go men che'n Krist. Sa' bile' go, nela xmod nzhakla Dios ga'.

<sup>7</sup> No or nikë go zhi'n, bile' goi nela or nile' go tu kwa'n par Dios ga', porke gat lë't par men kile' goi.

<sup>8</sup> Bitsila go kure' wena-wen, lë' Krist kix kwa'n le' kad men, wanei cho mene, chi xa' kwa'n nak mos nado lo xtu mene, o xa' nak che'n zhi'ne.

<sup>9</sup> No rë go xa' nak che'n zhi'n; chul ska bile' go kun rë xa' kwa'n nikë zhi'n che'n go, nakuzhyët go lo bixa', no ni nale' go xigab, zakzi go bixa'. Bitsila go kure': Mis tutsa Dios, Me nzho lo yibë', nile' mandad go kun lë' bixa'; porke Dios gat nibet men.

*Rë kwa'n ñal le' be or kidil be kun mbi che'n Mizhab*

<sup>10</sup> No nal, lult kwa'n nin lo go, por yalnazhon che'n Sprit che'n Dios, bikwa'n go xmod zo go wen por nak go tutsa kun Jesukrist, mbaino por kiyaknu Me go kun yalnazhon che'n Me, nzhak nile' go mandad lo rè kwa'n nile' Mizhab kun go.

<sup>11</sup> Guzo go naye lo rè kwa'n nak che'n Dios, par niyent kwan zak go or gakla Mizhab lichin go,

<sup>12</sup> porke or nidil be, gat lè't kun rè men yizhyuo nidil be, sino ke nidil be kun rè mbi mal kwa'n gat nilu't lo rè men. No xid rè mbi mal re' nzho más rè mbi mal kwa'n nile' mandad, nzhoi nak nela rè xa' nak zhi'n ga', no nile'i mandad lo nakao che'n yizhyuo re'.

<sup>13</sup> Kuze' nal, gok go nela tu sondad ga'. Natsin guzo go, guzen go rè kwa'n kinu Dios kwa'n nak nela yi'b ga' kwa'n nika'n lo rè kwa'n nigubi Mizhab ta' go, nes par or kin Mizhab go, yent kwan ya laxto' go, no ter dox naye kin Mizhab go. Per gor lox dil go kun Mizhab, zilita' guzo go naye kun Dios.

<sup>14</sup> ¡Kuze' naye pa' guzo go lo widi'zh che'n Dios!, nes par di'zh go pura kwa'n wali, no par yent kwan linu Mizhab go, mbaino sigue ban go nela xmod nzhakla Dios.

<sup>15</sup> No dubta' ñal zo go natsin par di'zh go widi'zh nazhon che'n Jesukrist kwa'n nile', ya'n men wen lo Dios.

<sup>16</sup> No zilita' wayila go widi'zh che'n Dios. Kure' le', yent kwan yaga' ta' go; lè'i ka'n lo rè kwa'n gat lè' kwa'n nigubi Mizhab ta' go, rè kwa'n nak nela flech kwa'n nzobyol ga'.

<sup>17</sup> No bitsila go, lè' Dios mine' la yalnaban par

dubta' ka' go, kure' nak nela tu kask ga' kwa'n nzob yek go, par nale't go xigab por ni tu kwa'n. No bitse'd go xmod di'zh go widi'zh che'n Dios, kwa'n nak par go nela tu spad ga'.

<sup>18</sup> No lo más rë kwa'n nile' go, bina'b go lo Dios nela xmod nilu' ka Sprit che'n Dios lo go. Kuze' bikina go go, no nala't go le' Mizhab gan kide go, mbaino dubta' bina'b go lo Dios por más rë men che'n Dios.

<sup>19</sup> Mbaino nu guna'b go lo Dios por da, nes par or dizha, Dios ne' widi'zh kwa'n ñal dizha or nilun widi'zh che'n Me lo rë men, no par dizha rë xigab naga'ch kwa'n nak che'n Dios, no nazhebt da dizha rë widi'zh che'n Jesukrist kwa'n nile', nzhap men yalnaban par dubta'.

<sup>20</sup> Por widi'zh re', nak da tu xa' nidi'zh por kwent che'n Dios lo rë men, ter nzho'n lizhyi'b nal, per guna'b go lo Dios par nazheb da, or dizha widi'zh che'n Dios, no dizhne nela xmod ñalkai.

### *Lult kwa'n midi'zh Pab*

<sup>21</sup> Tíquico, tu wech be men che'n Jesukrist no nak xa' tu xa' dox nichëla, mbaino nzhon dox xa' ro' Jesukrist, no dub laxto' xa' nile' xa' zhi'n che'n Me; lë' xa' re' za' kwent lo go, rë kwa'n nizaka, nes par gon go, xmod nzho'n, mbaino kwan nilen.

<sup>22</sup> Kuze' xëla xa' lo go, nes par gon go xmod nzhin no, no par tsiro'b xa' la go, mbaino par nale'ra' go be's xigab por no.

<sup>23</sup> Lë' Dios Xuz be, mbaino Señor Jesukrist, le' zi go chul dizde le'n laxto' go, rë go wech no bizan, kun más rë men che'n Jesukrist, no par le' Me, más chizhi' go tu go kun xtu go, mbaino par más yila go Jesukrist.

<sup>24</sup>Lë' Dios gaknu rë go, rë xa' kwa'n dubta' nazhi'  
Jesukrist kun dub la. Sa' gake.

**Widi'zh che'n Jesukrist kwa'n kinu yalnaban**  
**New Testament in Zapotec, Coatecas Altas**  
**(MX:zca:Zapotec, Coatecas Altas)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Coatecas Altas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Coatecas Altas [zca], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Coatecas Altas

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

8463507e-7c54-5a9b-a15d-c9ae76b11b9e